

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Service de génie mécanique.		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-130543/A		<b>Date</b> 2012-08-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20130543		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-2-35016 (036)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-036-1722		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-07-25
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-06</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Talom, Mike		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl036
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 590-8253 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Ontario Region		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## Modification No. 002

La présente modification vise à apporter des révisions aux sections suivantes de la DOC: 1) Table des matières; 2) Instructions Particulières; 3) Exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP).

### 1. Changement à la "TABLE DES MATIÈRES":

Supprimer:

IP 1 Attestation pour le code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire

Inserer:

IP 1 Attestation pour le code de conduite - Soumission

### 2. Changements aux "INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX PROPOSANTS (IP)" :

#### IP 1 ATTESTATIONS POUR LE CODE DE CONDUITE - CONSENTEMENT À LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE

Supprimer dans son intégralité.

Inserer:

#### IP 1 ATTESTATIONS POUR LE CODE DE CONDUITE - SOUMISSION

Conformément à la clause Code de conduite et attestations- soumission des Instructions générales aux proposants, les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission:

- a) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;
- b) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>) dûment rempli et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste.

Ce qui précède devrait être rempli et fourni avec la soumission à la date de clôture de la Demande d'offres à commandes. Si ce qui précède n'est pas rempli et fourni avec la soumission à la date de clôture de la Demande d'offres à commandes, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

Supprimer:

#### IP 1 EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Inserer:

#### IP 2 EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

### 3. Changements à Exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP) :

### **3.1.3 Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire**

Supprimer dans son intégralité.

Inserer:

#### **3.1.3 Attestations pour le Code de conduite - Soumission**

Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission:

- a) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;
- b) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>) dûment rempli et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ754-130543/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20130543

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

PWL-2-35016

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1036

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Toutes les autres conditions demeurent inchangées.